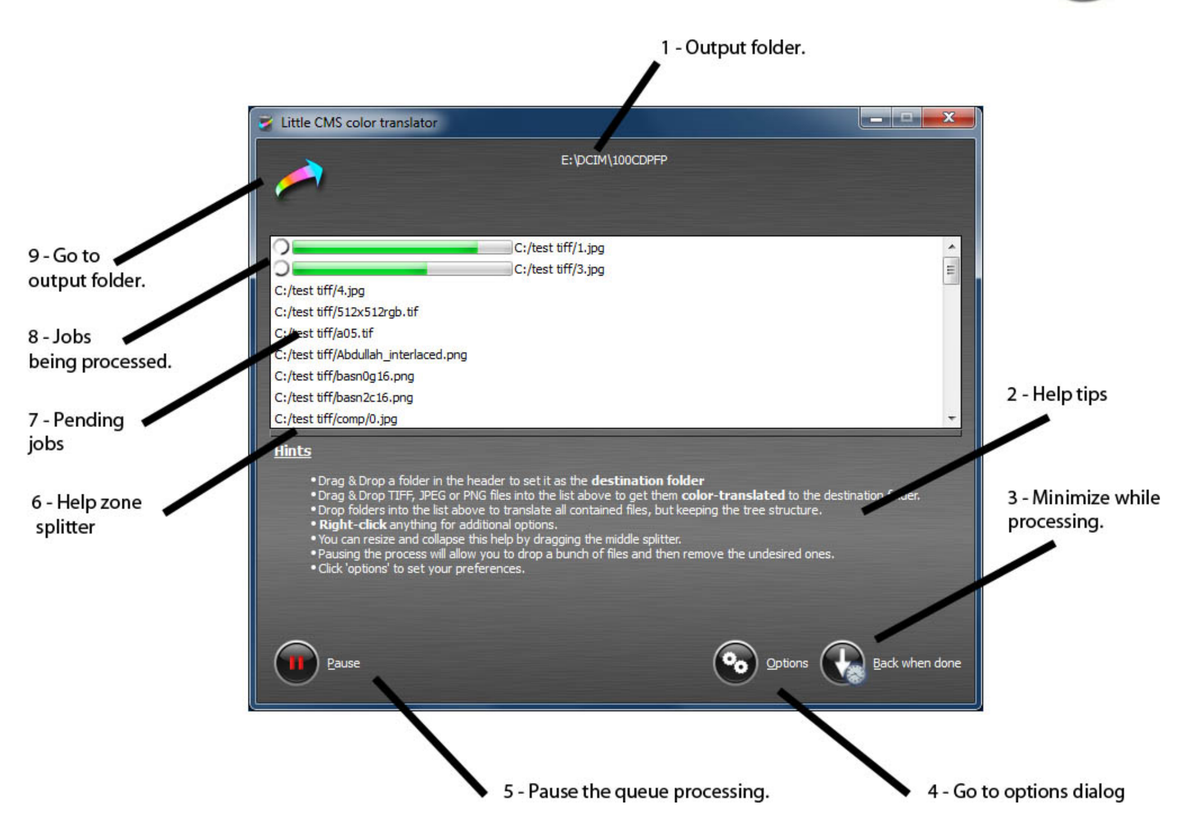


Color Translator



Version 2.1

http://www.littlecms.com/professional

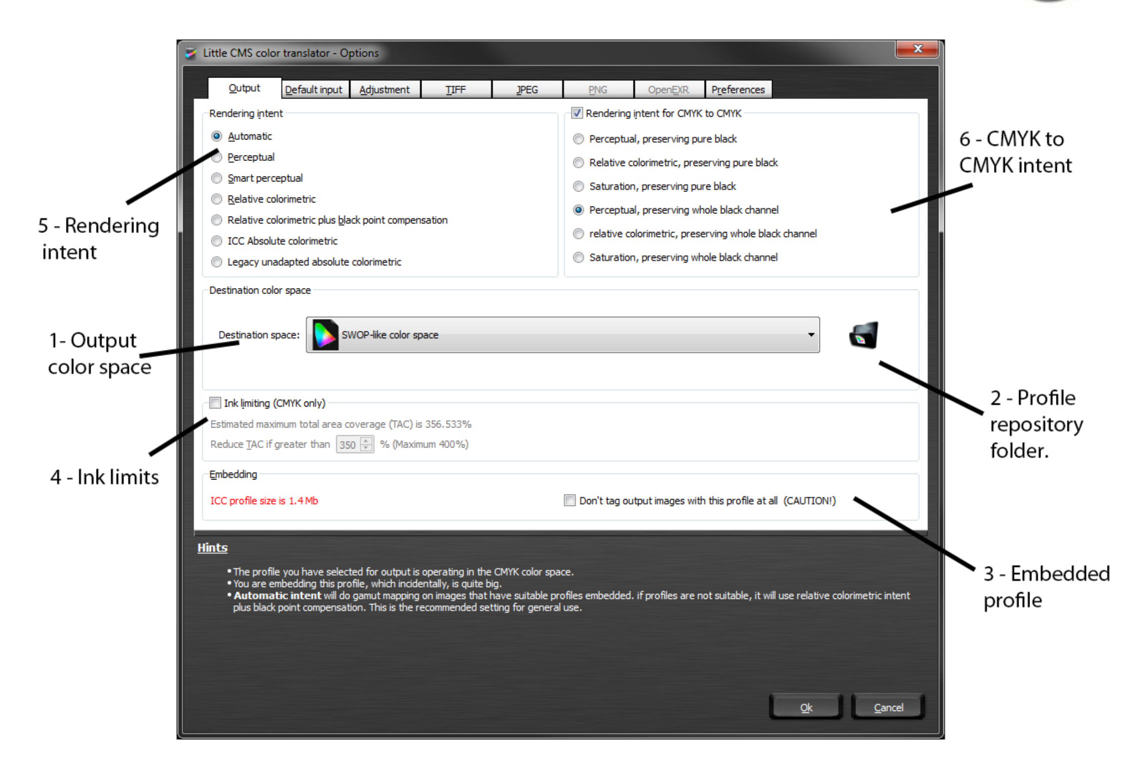


- Welcome to Little CMS color translator. This is just a quick reference, since the true operating manual is integrated in the program. Move the mouse cursor over the intended area for getting help of its function. This is known as the *Tooltip* and is widely used in this program. In the lower part of the dialogs (2), you have a hints zone that gives explanation of the effect of current settings. You can resize or hide this zone by moving the middle splitter (6).

- Benvingut al LittleCMS translator. Això és només una referència ràpida, ja que el veritable manual d'instruccions està integrat al programa. Moveu el cursor del ratolí sobre l'àrea destinada per rebre ajuda de la seva funció. Això es coneix com *Tooltip* i s'utilitza àmpliament en aquest programa. A la part inferior dels quadres de diàleg (2), té una zona de ajut que dóna explicació de l'efecte dels ajustos actuals. Podeu canviar la mida o ocultar aquesta zona movent el separador central (6).

- Bienvenido al Little CMS translator. Esto es sólo una referencia rápida, ya que el verdadero manual de instrucciones está integrado en el programa. Mueva el cursor del ratón sobre el área en cuestión para recibir ayuda de su función. Esto se conoce como *Tooltip* y se utiliza ampliamente en este programa. En la parte inferior de los cuadros de diálogo (2), tiene una zona de ayuda que explica el efecto de los ajustes actuales. Puede cambiar el tamaño u ocultar esta zona moviendo el separador central (6).



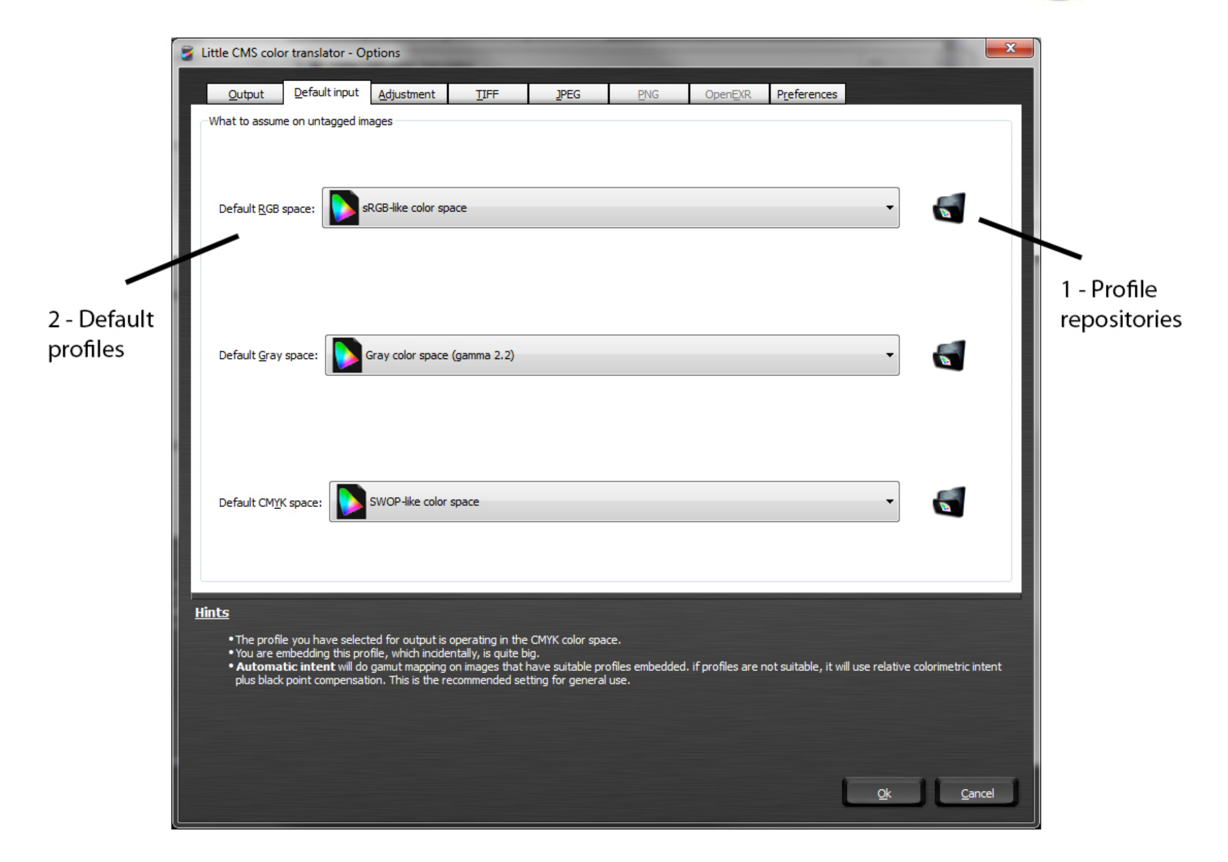


- You can choose the output color model and color space of converted images by selecting appropriate ICC profiles (1). Little CMS translator supports input, output, display color space and abstract profiles. Named color and device link profiles are not used. The profiles not need to be located in any special folder; you can specify their location in (2). Images in CMYK spaces can also be ink-limited (3). Aside normal ICC intents, there are the Automatic and Smart perceptual intents that triggers gamut mapping when adequate profiles are found (5).

- Vostè pot triar el model de color de sortida i l'espai de color d'imatges convertides mitjançant la selecció de perfils ICC corresponents (1). El Little CMS translator té suport de perfils *input, output, display, color space* i *abstract*. *Named colors* i *perfils DeviceLink* no s'utilitzen. Els perfils no han d'estar ubicats en una carpeta especial, pot especificar la seva ubicació en (2). Imatges en espais CMYK també poden ser limitades en tinta (4) o fer servir un intent especial (6). A part dels Intents ICC normals, hi han els intent Automatic y percptual espavilat, que fan *gamut mapping* quan els perfils que es troben son adequats (5).

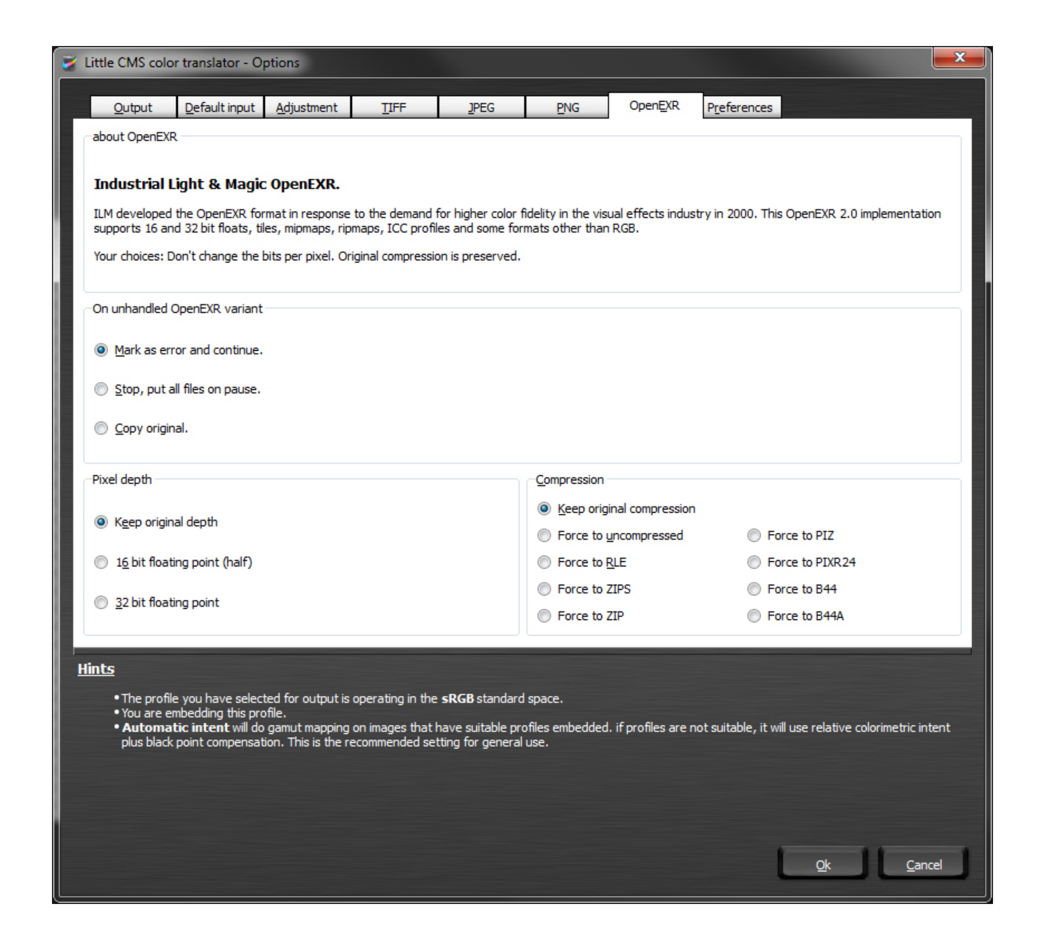
- Usted puede elegir el modelo y el espacio de color de las imágenes convertidas mediante la selección de los perfiles ICC correspondientes (1). El Little CMS translator tiene soporte de perfiles *input, output, display, color space* y *abstract*. *Named colors* y perfiles *DeviceLink* no se utilizan. Los perfiles no deben estar ubicados en una carpeta especial, puede especificar su ubicación en (2). Imágenes en espacios CMYK también pueden ser limitadas en tinta (3) o usar un intent especial (6). Aparte de los Intentos ICC normales, hay los intents Automatic y el percptual listo, que hacen gamut mapping cuando los perfiles que se encuentran son adecuados (5).





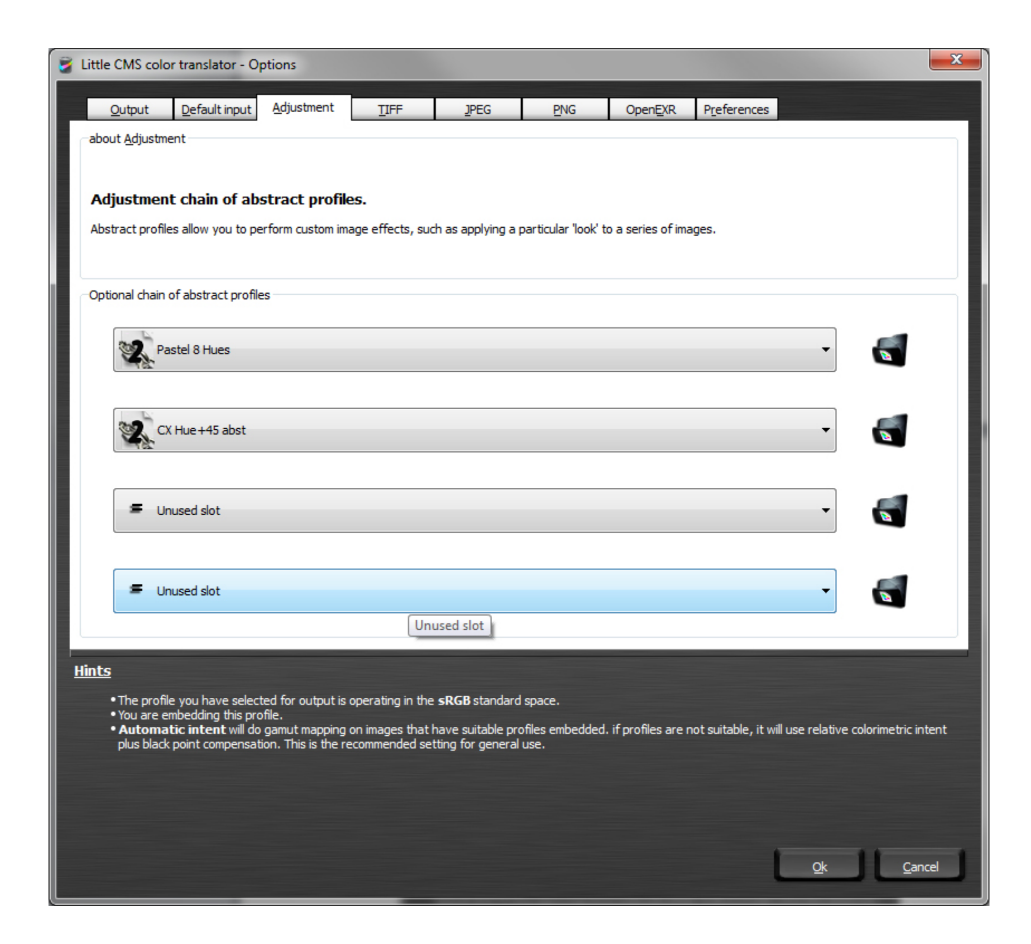
- Select in this tab the defaults to use when the image has no embedded profiles. You can drag & drop profiles on those combos.
- Seleccioneu en aquesta fitxa els valors per defecte per utilitzar quan la imatge no té perfils incrustats. Pot arrossegar i deixar anar els perfils en els combos.
- Seleccione en esta ficha los valores por defecto para utilizar cuando la imagen no tiene perfiles embebidos. Puede arrastrar y soltar los perfiles en los combos.



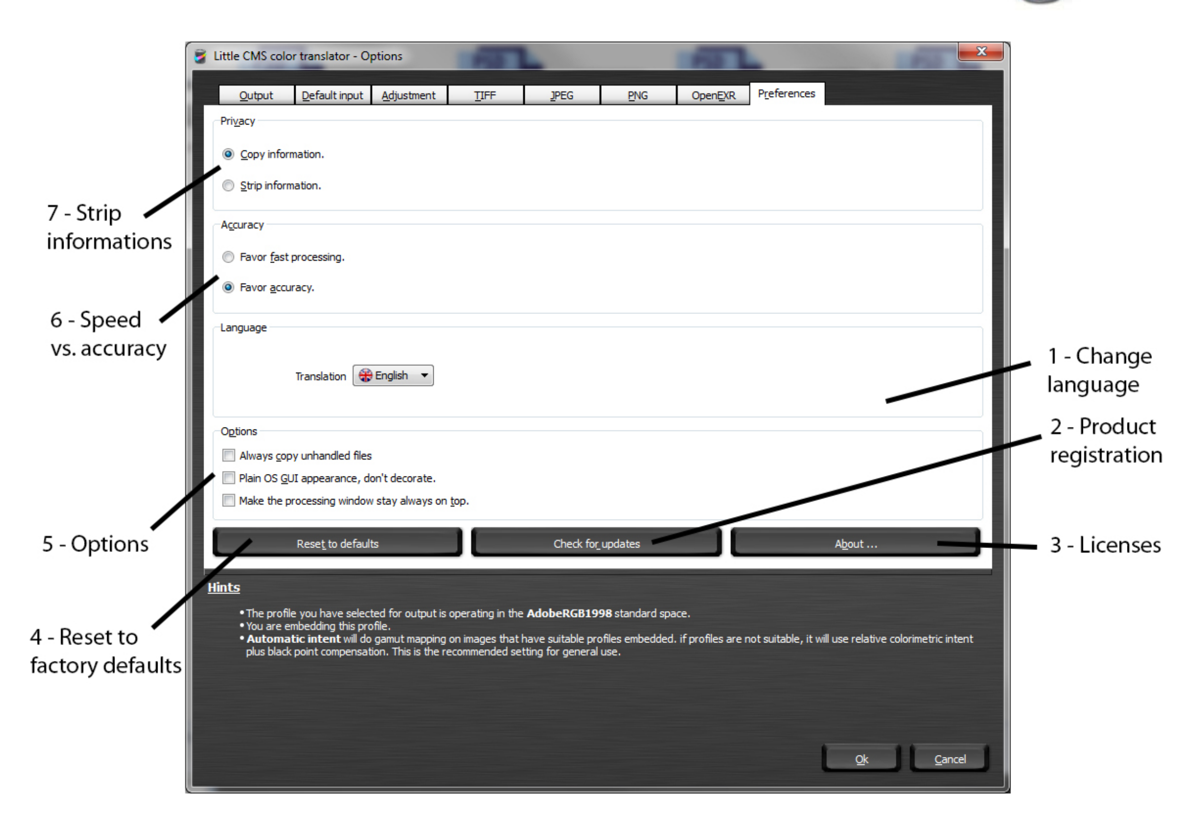


- Each one of the supported formats may have different options.
- Cada un dels formats admesos poden tenir diferents opcions.
- Cada uno de los formatos admitidos puede tener diversas opciones





- You can specify a chain of abstract profiles for adjustment. Order matters.
- És possible especificar una cadena de perfils abstractes per ajustar la imatge. L'ordre és important.
- Es posible especificar una cadena de perfiles abstractos para ajustar la imagen. El orden importa.



In the preferences tab you can change the current language (1). Unlock & registering process is started by pressing this button (2). The legal stuff is located here (3). You may want to use plain CoCoa on Mac, or Aero appearance on windows (5). On Speed vs. accuracy, select speed unless you were using special profiles. **Note that if you work in linear (gamma 1.0) spaces, you will need to set it to “accuracy”.**

A la pestanya de preferències es pot canviar l'idioma actual (1). El Procés de desbloqueig i de inscripció se inicia prement el botó (2). La matèria legal es troba aquí (3). És possible que vulgueu utilitzar, o l'aparença Cocoa a Mac o Aero a Windows (5). En Velocitat vs precisió, seleccioneu la velocitat llevat que estigueu usant perfils especials. **Tingi en compte que si vostè treballa en espais lineals (gamma 1,0), haurà de posar-ho en "precisió".**

En la pestaña de preferencias se puede cambiar el idioma actual (1). El Proceso de desbloqueo y de inscripción se inicia pulsando el botón (2). La materia legal se encuentra aquí (3). Es posible que desee utilizar, o la apariencia Cocoa en Mac o Aero en Windows (5). En Velocidad vs precisión, seleccione la velocidad a menos que esté usando perfiles especiales. **Tenga en cuenta que si usted trabaja en espacios lineales (gamma 1,0), deberá ponerlo en "precisión".**





THANKS FOR EVALUATING! GRÀCIES PER AVALUAR! GRÁCIAS POR EVALUAR!

- IF AFTER EVALUATION YOU DECIDE TO PURCHASE THIS PROGRAM, please go to the web page:

- SI DESPRÉS D'AVALUACIÓ DE VOSTÈ DECIDEIX comprar aquest programa, si us plau aneu a la pàgina web:

- SI DESPUÉS DE EVALUACIÓN DE USTED DECIDE comprar este programa, por favor vaya a la página web:

http://www.littlecms.com/professional

- After payment, an e-mail with instructions and a license key will be sent to you. This process takes usually minutes but may take up to a maximum of 12h. If you don't receive it, search through your "junk mail" and "bulk mail" folders for Little CMS e-mail reply, as it could have been moved there by your spam filters. In any case, please contact us at sales@littlecms.com, we will be glad to help you with any registering issue.

- Després del pagament, l'hi serà enviat a vostè un correu electrònic amb instruccions i una clau de llicència. Aquest procés pren normalment minuts, encara que pot prendre fins a un màxim de 12 h. Si no el rep, busqui a las seves carpetes de "correu brossa" i "correu massiu" el correu electrònic enviat per Little CMS, ja que podria haver estat posada allà pels filtres d'spam. En qualsevol cas, si us plau poseu-vos en contacte amb nosaltres a través de l'adreça sales@littlecms.com estarem encantats d'ajudar-amb qualsevol qüestió que pugui tenir.

- Después del pago, le será enviado a usted un correo electrónico con instrucciones y una clave de licencia. Este proceso toma normalmente minutos, aunque puede tomar hasta un máximo de 12 h. Si no lo recibe, busque en las carpetas de "spam" y "correo masivo" el correo enviado por Little CMS, ya que podría haber sido puesta allí por sus filtros de spam. En cualquier caso, por favor póngase en contacto con nosotros a través de la dirección sales@littlecms.com estaremos encantados de ayudarle con cualquier cuestión que pueda tener.